

Runstenar i Södermanland. : Fm 63.

Hjertberg, Ernst Gustaf,

HS Fm 63.



E. Hjertberg

Runstenar i Södermanland.

Hjertberg 2.

Kungl. Biblioteket
STOCKHOLM.

Handskrifter.

Fornkansk.

No. Forn 63.

Hu
jad

Huf
ma

Sin
sigli

Ubr

En

Sicm

Runnstenar í Söðlmanland

Söðer = Tállie Stad

Wæstan frá flödu þi Stregndvæjar: et heyr, deust
finnis tvöme Rune-rístrningar —

1.

Hufastr lit braut rúdiá auk bro giara íflir Káiru
fadur sin, sum bugia Vítu, Gud hialbi ant.

2.

Hufastr lit braut rúdiá áflr igiul i ede auk
ura vna gúda uk vaska —

Sela ó ok Sökn i Málarn

Mervalla by.

Sínd lit rísa stáin díná ad þven sín bunta, haþft
siglt til Singala túrum Knari um tumúrná.

(Ternikiúdd. p. 102.)

Háradz socken

vid Kirkumun

Ubr ríski þan, íflir Svini fadur þan.

Segorota

En runnstríng i bergu drúfádes finnis.

Rónó hara

dykþingis Athelgona eorcu

Rónetað en i níl frá dykþing.

Semur hauer þan sumir tud austur i tuna Asu.

Holebo härar

Wagnhärar Söcken

9/2 länst från Åby gästgärd
p:2 Kånge gårde wid Lånbyen

Gammals auk Olaf thau lilus (lita) gjara, merki darsi efter
Svein fadu sin, Gud hjalpi salu hans. (Sjöborg)

Från samma socken finnes 8 andra (se Goräups).

Trova socken

p:2 Werga gård.

Ovne Kiteofilos

(Sjöborg)

Wetna socken

Wilstads stenen,

qui, son Per. sejer, in memoriam Sulphoris cocatus.

Lerbo socken

Kaslo. stena

" " in memoriam Ragnonis

Turbo socken.

På des Kirkodder nämnes en som drunknade
i Änglands haf - (Sjöborg)

Ludgo socken

wid Hoppa bro.

Thura raisthi sin thinsji Ubi buanti sin Thuru, war han
wistfarla waktikarla, flain sin si flain at ybi o thig-
flathi at miriki. D. A.

Thura reffe denna sten at Ubbe sin man: Thuras han
war wasterleds waktikarl: Denna sten ma fia at Ubbe
pa tengstaden til et marke. (Sjöborg)

Sáttesta sokken

Þá er borg við landsvægen átti Nýköping þá þessa Runos
ítti en ormbild.

Þingifastr lét hakna stáin íftir sigvíð fadur sína, hann
fjal í Húlmgarthi, skáidar vísi mid Skíra.

Þingifastr lét hugga stener eftir síni fadur Sigvíð, som blef
slagen í Holmgarda-land, dá hann var Skeppz Anfiare
med Skíra

Þunntuna Soken

Söderby

Þorinulfr, Skín auk ^{amuntra} Arnútra raiðu stáin at --
- Þundur sína e Onnar var farin vidu þm alfur
heim síns. Snialir trígíar. - Þ.

W, S. o A reite dengur þm eftir --- þm bróður.

O. á bortharin vido om verdens dalar - Snáttu kastar.

Áker Soken (vid Strigvís)

ítti ^{þm} gamla ^{þm} Sogkemuson Kipka.

Arnútr rítti sína thína ítti sína sína, Unulfr, Áku,
Þrengi, brúthvar sína, warthi ítti Feribína í kalmarna
Sutuma, furu efu Skanu. [Þjóðborg].

Arnútr rítti stína t. ítti f. f. U. A. H. brúður f. o Var
di u. Feribína í Galmara, s. f. e. S., Eski rítti runa
thasi - (Þíckman. g. Þor)

Stora Malms Soken

Tiulefors Stallgård.

Inge raisti stain dansi at ulla¹ sin traug, han austrä
ardibardi, auk ^a lagbardi lamte ^a c^uctaris. B

Väsinge Soken

Kyrkesten. (Vagnhult).

Ragna raisti stain dansi, at sein^w bunta sin, auk sifa
auk ragnburg at fader^{sin fader} sin - Gud hialti ant hand.
Vit iak dit ^(han fjer) --- ^{var} var vit vestr mith guti.

Ragna hon reste up denna sten at S. sin hevre, o S. o R.
at sin fader - Gud hielpo hans sp^s. Jag vet det, att han
var i vart f^oche w^oster ut ^(konu^g götne) ved G^uti B.

Räby Soken (in viltu R^ust^ute)

Spånge Stenen

Gudhim at auk uti thair raistu stin dansi at
Gudmar fader sin, st^ud trigi: lifi st^ufo, sk^uip^u l^uten
vistkarl B.

Ardala Soken

Sannerby by.

Finvidr giardi konu^g dansi astir gairbiurn fader
sin, hamⁿ vard landr vistr - B

~~Finvidr~~

Sorunda Sökn

Gredby by.

Igi auk Saksi aukú illr thins rista il^{thinsa} at fasta
fadur sin asfara (Dykman) (Peningsteds pise).

Eskilstuna

Gronsta by.

Sin fadur raisti i stain thansi at turstein
fauru mausi. ^{Sin fadur} (Peningsteds pise)
(Dykman)

Malm Söcken

Fugelö?

Gufi auk Thurgial auk vigile auk ingvalr their
brother lagdu stain thinsa, ^{aftr} ai ^{aftr} fadur
sin, han var mit a Besir (Peningsteds pise)
(Dykman)

Wagneharad Söcken

Fupstigen

Sturlaugr auk hialmbr. Stauria raistu at brydn
sina, bruta nestu, dair entadri i Austrriki dur
kil auk sturbian diagnar gudis (Dykman)

Naby Sökn

Vokita Sten

Smurike rita stain at suni sini smiala trai-
sta. Var ^{ill} illrifi i Grikuim (i) ulli skifti.
(Dykman)
P

Spillevik Soken

Gjinda haga

Gudrun raisti stain ad Hvidinnar Nafi^s sun, var han
i Griku i uli skipti. D. P

Tjuringe Soken

Östra Kyrkomuren

Ketil auk Wiorn thair raistu stain thinnu^a at
Thorstain. Jathur sin' Amunth at bruthur sin' auk
huskarlar ifer jafna ritila at boanta sin' brædur
varu thair bistra mana a lanti, auk i' lidi uti
biru sine huskarla viu. B.

Tjula soken

på Tjula åsen

Alriker^{uv} raisti stain, sun siridar. at sin fathur
spjut, sár vísi toyla. um varit hafdi, burg um
brutna^{uv} fi^o, auk umbartha fird, han garsar qui
ai ar - (Peringsf.). *af atygu dæptails*

Alriker raisti stain, sun siridar, a. s. f. spjut-
var, visithaula, u. v. h. b. u. a. umbarth f., han
gar sar qualar (weruluis)

Alriker raisti stain, sun Sirithar at sin fathur spjut, far
wisitarla um varit hafthi burg umbrutna i auk um-
bartha firth, han garsar qui al ar. (Sjóborg)

Slott och fästner i Södermanland äro:

De med 3 äro dels nya eller åtminstone oförstörda

Dalarö skans*, Eskilstuna slott, Gripsholm*, Kastelo skans,
Norminsjöholm*, Storn skans*, Stundshamman*, fornu kungs-
gård, Kongsberg, Nyköpings slott, Påsnäs*, Ruda skans,
Stensborg, Stenby skans, Sundbyholm*, Tawesta skans,
Tunnelsö slott*, och Wamelsö skanso

Vid Djupå säteri finnes en ättelstupa, med
på en borgen offerkälla oförstörda.
(Djurby).

Öster-Rekarne Herad.

Yäders Johu

vid Sundbyholm o Stenviks backe

Finnes runor på ett berg; der nämnes den bro, som gjordes
öfver Stolmgers Sjal. Djörby ser man figurer af 2 hro-
hökar, en häst, ett julkogge, en smed med tränger, ham-
rar och ett järn, en man på knä med ett järn, en man
halsbuggen, och en råf. [Djörby. Bron.]

På ett berg vid Ponos härd, Wälinge socken synes järn
efter en öre - o

I Södermanland ser man, utom på andra ställen, en anseelig ål-
höj ej långt ifrån Nyköping, emellan Gästgivarvärdarw Svards-
bro och Raby, vid Arvstuna nära Loppund. Hera dylik finnes vid
Wönestad, och vid Malma kan man räkna hro. 200 ålhögar. Vid
Saxbacken och flere högar vid Skyltinga är den tradition, att en
Ramer på Ramstadal der slagit Saxarne -

Vid Wönestad i Södermanland har varit ett offerhus

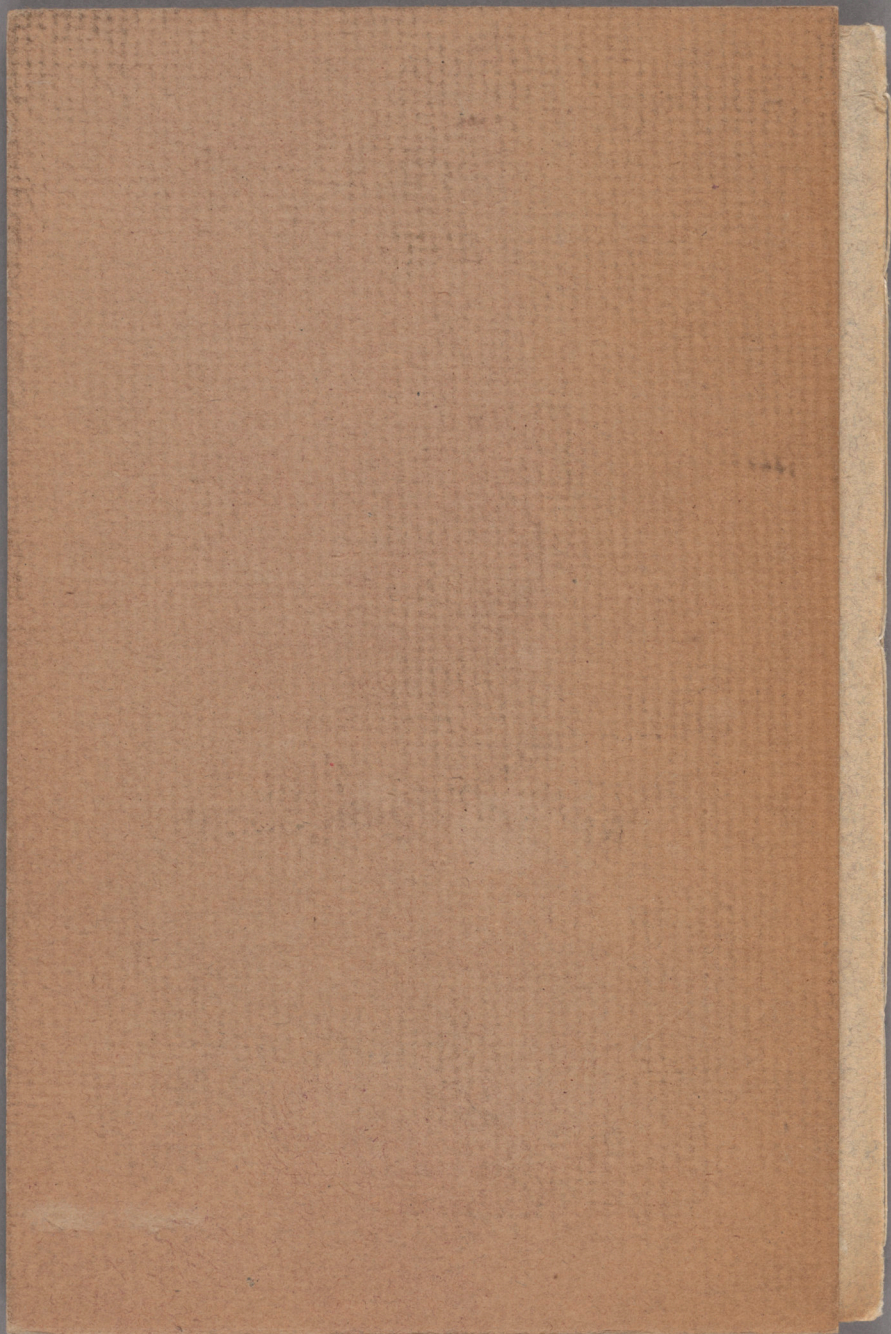
I Stregnäs fißt har varit ett kloster i Stregnäs stad, Erikstuna, Wä-
Frulserga eller Fogdö-Juleta, som war en förfäktning af Wäby,
Säby eller Sabakloster, Muköpinge-, Masiefreds- Långhö-Kloster.



Grundskiss

E. Hjertberg,
Stockholms Diakon
1848.

a. l. m.
p. m. l.
o. l. m. l.



E. Hjertberg

Runstenar i Södermanland.

Hjertberg E.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

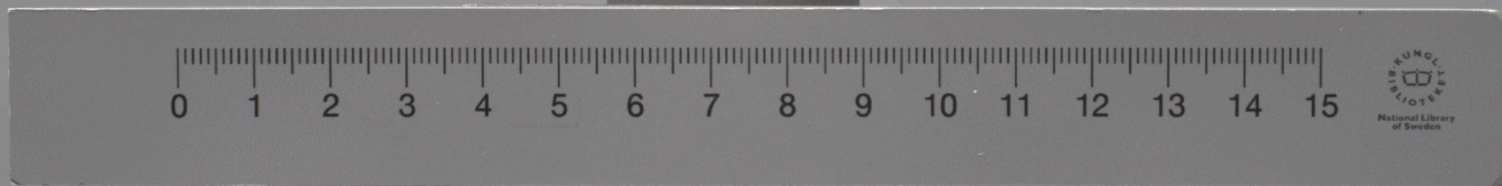
KUNGL. BIBLIOTEKET
National Library
of Sweden

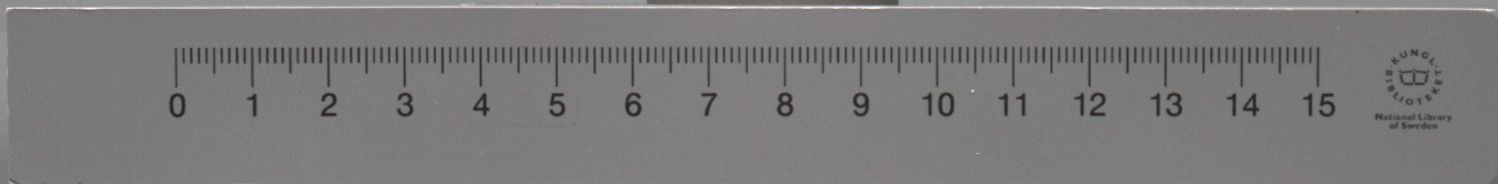
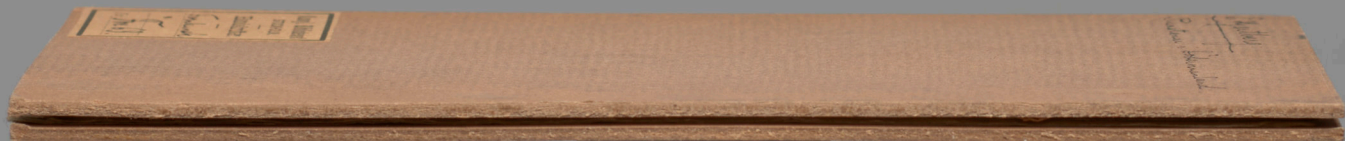
Kungl. Biblioteket
STOCKHOLM.

Handskrifter.

Formkunnsk.

N:o *Form 63.*



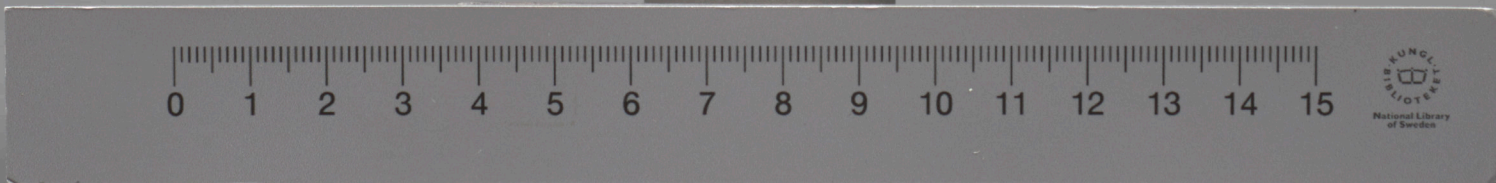
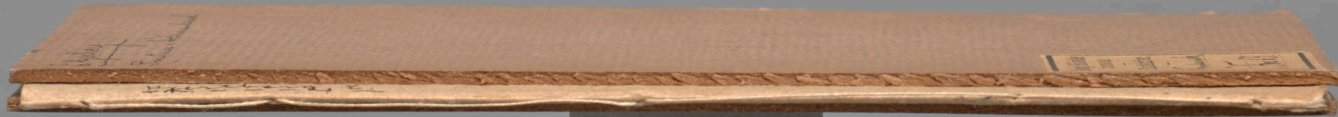




0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



National Library
of Sweden



Östertberg
Suntensar i Södermanland.

Hertberg
E.

Kungl. Biblioteket
STOCKHOLM.
Handschriften.
Funktensk.
No. Fm 63.